

uveden v přílohách IV a V výše uvedeného nařízení — Pojem „nepřímé zpřístupnění“ — Současná použitelnost ustanovení zakazujících zpřístupnění hospodářských zdrojů na jedné straně a obejití tohoto zákazu na straně druhé

## Výrok

- 1) Článek 7 odst. 3 nařízení Rady (ES) č. 423/2007 ze dne 19. dubna 2007 o omezujících opatřeních vůči Íránu musí být vykládán v tom smyslu, že zákaz nepřímého zpřístupnění hospodářského zdroje ve smyslu čl. 1 písm. i) tohoto nařízení zahrnuje jednání související s dodáním a instalací funkční slinovací pece, která však není okamžitě použitelná, v Íránu ve prospěch třetí osoby, která jedná jménem, pod kontrolou nebo na příkaz osoby, subjektu nebo orgánu uvedených v přílohách IV a V tohoto nařízení a má v úmyslu využívat tuto pec k výrobě zboží, které může přispět k šíření jaderných zbraní v tomto státě, ve prospěch takové osoby, subjektu nebo orgánu.
- 2) Článek 7 odst. 4 nařízení č. 423/2007 musí být vykládán v tom smyslu, že:

— zahrnuje činnosti, které pod pláštěm formálního zdání, díky němuž nesplňují skutkovou podstatu porušení čl. 7 odst. 3 uvedeného nařízení, mají přesto za cíl nebo následek, přímý nebo nepřímý, zmaření zákazu stanoveného v posledně uvedeném ustanovení;

— výrazy „vědomě“ a „záměrně“ implikují kumulativní prvky vědomí a vůle, které jsou dány, pokud osoba, která se účastní na činnosti mající takový cíl nebo následek, o něj záměrně usiluje, nebo má alespoň za to, že její účast může mít tento cíl nebo následek a je s touto možností srozuměna.

(<sup>1</sup>) Úř. věst. C 252, 27.8.2011.

**Usnesení Soudního dvora (sedmého senátu) ze dne 18. listopadu 2011 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Tribunale di Bari — Itálie) — Giovanni Colapietro v. Ispettorato Centrale Repressioni Frodi**

(Věc C-519/10) (<sup>1</sup>)

(„Řízení o předběžné otázce — Článek 92 odst. 1, čl. 103 odst. 1 a čl. 104 odst. 3 druhý pododstavec jednacího řádu — Odvětví vína — Nařízení (EHS) č. 822/87 a nařízení (ES) č. 343/94 — Otázka, jejíž zodpovězení neponechává prostor pro žádnou rozumnou pochybnost — Zjevná nepřipustnost“)

(2012/C 49/22)

Jednací jazyk: italská

## Předkládající soud

Tribunale di Bari

## Účastníci původního řízení

Žalobce: Giovanni Colapietro

Žalovaný: Ispettorato Centrale Repressioni Frodi

## Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce — Tribunale di Bari — Odvětví vína — Režim povinné destilace — Hospodářský rok 1993/1994 — Časová působnost nařízení Rady (EHS) č. 822/87 ze dne 16. března 1987 o společné organizaci trhu s vínem (Úř. věst. L 84, s. 1) — Zrušení uvedeného nařízení nařízením Komise (ES) č. 343/94 ze dne 15. února 1994, kterým se zahajuje povinná destilace stanovená v článku 39 nařízení Rady (EHS) č. 822/87 a kterým se stanoví odchylka od některých souvisejících prováděcích ustanovení pro hospodářský rok 1993/1994 (Úř. věst. L 44, s. 9) — Správní sankce stanovená vnitrostátním právem v případě porušení nařízení č. 822/87 — Použitelnost v případě porušení nařízení č. 343/94 — Přiměřenost uložené správní sankce

## Výrok

Nařízení Komise (ES) č. 343/94 ze dne 15. února 1994, kterým se zahajuje povinná destilace stanovená v článku 39 nařízení Rady (EHS) č. 822/87 a kterým se stanoví odchylka od některých souvisejících prováděcích ustanovení pro hospodářský rok 1993/1994, provádí nařízení č. 822/87, aniž jej ruší či nahrazuje.

(<sup>1</sup>) Úř. věst. C 13, 15.1.2011.

**Usnesení Soudního dvora ze dne 20. října 2011 — DTL Corporación, SL, v. Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory), Gestión de Recursos y Soluciones Empresariales SL**

(Věc C-67/11 P) (<sup>1</sup>)

(„Kasační opravný prostředek — Ochranná známka Společenství — Nařízení (ES) č. 40/94 — Článek 8 odst. 1 písm. b) — Námitkové řízení — Obrazová ochranná známka obsahující slovní prvek „Solaria“ a starší vnitrostátní obrazová ochranná známka obsahující slovní prvek „Solartia“ — Částečné zamítnutí zápisu — Nebezpečí záměny — Návrh na přerušování řízení před Tribunálem — Nepodání návrhu včas“)

(2012/C 49/23)

Jednací jazyk: španělština

## Účastníci řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: DTL Corporación, SL (zástupce: A. Zuazo Araluze, abogado)

**Další účastníci řízení:** Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (zástupce: J. Crespo Carrillo, zmocněnec), Gestión de Recursos y Soluciones Empresariales SL (zástupkyně: M. Polo Carreño a M. Granada Carpenter, abogadas)

### Předmět věci

Kasační opravný prostředek podaný proti rozsudku Tribunálu (čtvrtého senátu) ze dne 15. prosince 2010, DTL v. OHIM (T-188/10) — Gestión de Recursos y Soluciones Empresariales (Solaria) (T-188/10), kterým Tribunál zamítl žalobu podanou proti rozhodnutí druhého odvolacího senátu OHIM ze dne 17. února 2010 (věc R 767/2009-2), týkajícímu se námitkového řízení mezi Gestión de Recursos y Soluciones Empresariales SL a DTL Corporación SL.

### Výrok

- 1) Není namístě rozhodovat o kasačním opravném prostředku v rozsahu, v němž se týká služeb spadajících do třídy 37 ve smyslu Niceské dohody o mezinárodním třídění výrobků a služeb pro účely zápisu známek ze dne 15. června 1957, ve znění změn a doplňků.
- 2) Kasační opravný prostředek se v rozsahu, v němž se týká služeb spadajících do třídy 42 ve smyslu Niceské dohody, zamítá.
- 3) DTL Corporación SL ponese náklady řízení.

(<sup>1</sup>) Úř. věst. C 130, 30.4.2011.

**Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Verwaltungsgericht Karlsruhe (Německo) dne 24. listopadu 2011 — Philipp Seeberger v. Studentenwerk Heidelberg**

(Věc C-585/11)

(2012/C 49/24)

Jednací jazyk: němčina

### Předkládající soud

Verwaltungsgericht Karlsruhe

### Účastníci původního řízení

Žalobce: Philipp Seeberger

Žalovaný: Studentenwerk Heidelberg

### Předběžné otázky

Brání unijní právo vnitrostátní právní úpravě, která odmítá přiznání podpory na vzdělávání pro studium v jiném členském

státu výlučně z důvodu, že student, který uplatnil právo volného pohybu, neměl na počátku studia trvalé bydliště ve svém členském státu původu po dobu nejméně tří let? (<sup>1</sup>)

(<sup>1</sup>) Výklad článků 20 a 21 Smlouvy o fungování Evropské unie (SFEU) — občanství Unie a volný pohyb.

**Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Korkein hallinto-oikeus (Finsko) dne 25. listopadu 2011 — Anssi Ketelä**

(Věc C-592/11)

(2012/C 49/25)

Jednací jazyk: finština

### Předkládající soud

Korkein hallinto-oikeus

### Účastníci původního řízení

Stěžovatel: Anssi Ketelä

Zúčastněné strany: Etelä-Pohjanmaan elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskus

### Předběžné otázky

1) Jak je nutno vykládat čl. 22 odst. 1 písm. a) nařízení Rady (ES) č. 1698/2005 (<sup>1</sup>) („zahajují poprvé činnost v zemědělském hospodářství jako jeho vedoucí“) a čl. 13 odst. 4 a 6 nařízení Komise (ES) č. 1974/2006 (<sup>2</sup>), je-li zemědělská činnost součástí činnosti společnosti? Je v rámci přezkumu, zda někdo poprvé zahájil činnost v zemědělském hospodářství jako jeho vedoucí, nutno pro účely posouzení dřívější činnosti vycházet z toho, že dotčená osoba měla na základě své účasti rozhodující vliv ve společnosti, nebo z toho, jak vysoký byl její zisk ze zemědělství, nebo z toho, zda je možné její činnost ve společnosti považovat za vedení funkčně a hospodářsky samostatné produkční jednotky? Nebo je nutno vlastnictví podniku posuzovat jako celek a přitom kromě výše uvedených okolností zohlednit postavení dotyčné osoby v dané společnosti, jakož i otázku, zda skutečně nese podnikatelské riziko?

2) Je nutno vlastnictví podniku při posuzování otázky, jaký význam má dřívější činnost při poskytování podpory pro jinou činnost, pro niž se žádá o podporu, vykládat — pokud jde o dřívější a pokud jde o činnost — stejně? Je odepření podpory pro zahájení činnosti mladých zemědělců ve smyslu článku 22 nařízení Rady z důvodu dříve vykonávané činnosti spojeno s předpokladem, že tato dřívější činnost podle platných právních předpisů v zásadě zakládala nárok na poskytnutí podpory?